



## Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1997/508  
2 juillet 1997  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : RUSSE

---

LETTRE DATÉE DU 1er JUILLET 1997, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL PAR  
LE REPRÉSENTANT PERMANENT DU TADJIKISTAN AUPRÈS DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint la lettre que vous ont adressée  
S. E. le Président de la République du Tadjikistan, M. Emmonali Rakhmonov, et le  
chef de l'opposition tadjike unie, M. Abdul Nuri (voir annexe).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la  
présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Rachid ALIMOV

## ANNEXE

Lettre datée du 27 juin 1997, adressée au Secrétaire général  
par le Président de la République du Tadjikistan et le chef  
de l'opposition tadjike unie

La signature ce jour de l'Accord général sur la paix et l'entente nationale au Tadjikistan apporte une conclusion heureuse aux pourparlers intertadjiks sur la réconciliation nationale. Trois années de dialogue politique difficile mené sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies ont abouti à l'adoption d'un ensemble de documents qui représentent une bonne base en vue d'un règlement global et juste du conflit civil qui est devenu l'une des pages les plus sombres de l'histoire du vieux peuple tadjik. À présent, les conditions se trouvent réellement réunies pour tourner à jamais cette triste page.

L'Organisation que vous dirigez et vous-même avez contribué d'une manière inestimable à ce succès tant attendu : le concours impartial et total de l'Organisation a été décisif à toutes les étapes du processus de négociation et ne sera jamais oublié par le peuple tadjik reconnaissant. Nous exprimons notre sincère gratitude à votre représentant spécial, M. Gerd Merrem, dont les qualités de diplomate, le tact et la patience ont fait avancer d'une manière décisive les pourparlers intertadjiks et ont permis de les conclure avec succès. Notre profonde reconnaissance va également à ses prédécesseurs, les Ambassadeurs Ismat Kittani et Ramiro Píriz-Ballón, qui, dans des circonstances difficiles marquées par des affrontements armés incessants, ont jeté les bases du succès d'aujourd'hui. Nous exprimons notre sincère reconnaissance à M. Vladimir Goryayev, spécialiste de affaires politiques au Secrétariat de l'ONU, dont le professionnalisme a contribué au succès des pourparlers intertadjiks.

Tout en nous félicitant aujourd'hui de l'achèvement du processus de négociation, nous sommes pleinement conscients du fait que s'ouvre à présent l'étape encore plus cruciale de la mise en pratique des accords conclus. Le fait que le cessez-le-feu soit en vigueur depuis plus de six mois montre que le Gouvernement de la République du Tadjikistan et l'opposition tadjike unie ont bien l'intention d'honorer pleinement tous les engagements pris. Cela dit, l'aide et l'appui de l'Organisation des Nations Unies seront indispensables pour cette nouvelle étape. Dans cette optique, nous vous demandons, à vous et, par votre intermédiaire, au Conseil de sécurité, d'aider à la mise en vigueur des protocoles concrets de l'Accord général. Nous vous demandons également d'aider à organiser une conférence internationale des donateurs, qui permettrait de mobiliser l'assistance de la communauté internationale, indispensable pour concrétiser l'Accord général et fournir d'urgence l'aide humanitaire nécessaire dans la période de transition et de consolidation de la paix.

Au moment d'aborder la nouvelle étape cruciale consistant à mettre en pratique les dispositions de l'Accord général, nous réitérons notre attachement à la réalisation rapide de la paix et de l'entente nationale dans notre pays.

Le Président de la République  
du Tadjikistan

(Signé) E. RAKHMONOV

Le chef de l'opposition tadjike unie

(Signé) A. NURI

-----